

LECTURA Y PRONUNCIACIÓN ROMANA DEL LATÍN

Para obtener la uniformidad y para que se entiendan los que son de distintas naciones, el Papa Pío X, recomendó mucho que el latín se pronunciara en todas partes como en Roma.

El latín se lee del mismo modo que el castellano, con las siguientes excepciones:

Nunca se acentúa la última sílaba de las palabras (no existen las agudas); en las palabras de dos sílabas, pues, el acento recae siempre sobre la primera (todas son graves). Generalmente, las palabras de más de dos sílabas tienen escrito el acento en la sílaba correspondiente.

ae, oe se lee **e**. Ejemplos: vitae, moeror, se leen vite, meror.

aë, oë, (con diéresis) se leen **ae, oe**, como poeta, aer.

ae, oe, (sin diéresis) se suelen escribir formando una sola letra: **æ, œ**

ce, cæ, cœ, se leen **che; ci**, se lee chi. Ejemplos: Cecilia, cœlum, se leen Chechilia, chelum.

ch se lee **k**. Ejemplo: chérubim se lee kérubim.

ge, gi, y una sola **s** entre dos vocales no tienen pronunciación adecuada en castellano: se lee como en francés, italiano y catalán.

Ejemplo: Geórgia, musa.

ghe, ghi, se lee **gue, gui**.

gue, gui, se lee **güe, güi**. Ejemplos: inguen, sanguis, se lee ingüen, sangüis.

gn se lee **ñ**. Ejemplo: agnus se lee añus.

h se lee **k** en mihi, nihil y sus derivados: se lee miki, nikil.

j se lee **i**. Ejemplo: jejúnum se lee ieiúnum.

ll se lee **l-l**. Ejemplo: ille se lee il-le.

ph se lee **f**. Ejemplo: philosophía se lee filosofía.

La **t** en medio de dicción, seguida de **i** y de otra vocal se lee como la **s** castellana.

Ejemplos: cognítio, grátia, initium, se leen coñisio, grásia, inísium.

Conserva el sonido de **t**:

1° Si tiene antes de ella la **s** o la **x**. Ejemplos: quœstio, mixtio.

2° Si después de la **t** está la **h**: como Pythia.

3° En las palabras **Antíopa**, **Antíochus** y sus derivados.

La **u** precedida de **q** se pronuncia siempre: pero suavemente, sin cargarle el acento.

Ejemplo: qua, quem, quaenam, qui, quosque, quum, se lee cuá, cuém, cuénam, cuí, cuóscue, cuúm.

Cui se pronuncia con acento sobre la **u**: se lee cúi, cúilibet.

La **z**, al principio de dicción, se pronuncia **ds**. Ejemplo: Zea se lee dsea. En medio de dicción, la **z** se lee **ts**. Ejemplo: Gaza se lee gatsa.

La **b** y la **v** deben pronunciarse con los sonidos propios de cada una.

La **m**, al final de las palabras, debe pronunciarse **m** y no **n**: tantum no debe leerse tantun.

La **s** seguida de consonante al principio de dicción se pronuncia sin la **e**. Ejemplos: spíritus, stábilis.